

SMALLPOX SURVEILLANCE
SURVEILLANCE DE LA VARIOLE

SMALLPOX SURVEILLANCE

SURVEILLANCE DE LA VARIOLE

Through 16 June, 792 cases of smallpox have been reported to the Organization (Table 1), less than 6% of the total recorded during this same period last year. Ethiopia, now the world's only endemic country, has reported 787 cases and Somalia has recorded five cases, all of whom were Somali nomads who had been infected in Ethiopia. No cases have been detected in Asia since the last case occurred in Bangladesh on 16 October 1975.

Au 16 juin, 792 cas de variole avaient été notifiés à l'Organisation (Tableau 1), ce qui représente moins de 6% du total enregistré l'année dernière pendant la même période. L'Éthiopie, qui reste actuellement le seul pays d'endémie, a signalé 787 cas; la Somalie en a signalé cinq chez des nomades qui avaient contracté l'infection en Éthiopie. Aucun cas n'a été dépisté en Asie depuis le 16 octobre 1975, date où le dernier cas s'est produit au Bangladesh.

TABLE 1. PROVISIONAL NUMBER OF CASES BY WEEK (INCLUDING SUSPECTED AND IMPORTED CASES) REPORTS RECEIVED BY 12 JUNE 1976
TABLEAU 1. NOMBRE PROVISOIRE DE CAS PAR SEMAINE (Y COMPRIS CAS SUSPECTS ET IMPORTÉS) RAPPORTS REÇUS JUSQU'AU 12 JUIN 1976

COUNTRY — PAYS	Popu- lation 1976 (Mil- lions)	1976													1975				
		Jan.			April Avril				May Mai				June Juin		TOTAL to date à ce jour	TOTAL same period même période	TOTAL for year pour l'année		
		1-4	5-8	9-13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23					
ETHIOPIA — ÉTHIOPIE																	787	1 596	3 935
Arusi	0.9	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	23	54
Bule	0.7	—	3	—	—	—	—	—	6	7	—	—	—	—	—	—	16	3	6
Begemdir	1.7	135	70	31	12	22	15	13	63	32	19	29	27	8	—	—	476	162	175
Gojam	1.7	39	39	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	650	2 222
Hararghe	2.5	24	40	36	28	11	2	8	5	12	12	1	16	6	—	—	201	94	465
Illubabor	0.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Shoa	5.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	327	524
Wollo	2.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	336	488
Other provinces — Autres provinces	9.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
SOMALIA — SOMALIE	3.3	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	10	14
TOTAL			209	155	73	41	33	17	21	74	51	31	30	43	14		792	1 606	3 949

In Ethiopia, the steady decrease during March and April both in numbers of cases detected and numbers of infected villages was abruptly reversed in May (Fig. 1). New foci were discovered in a northern highland area of Begemdir Province and among settled

En Éthiopie, où l'on avait noté en mars et avril une diminution constante tant du nombre des cas dépistés que du nombre de villages infectés, la tendance a été brusquement inversée en mai (Fig. 1). De nouveaux foyers ont été découverts dans une région

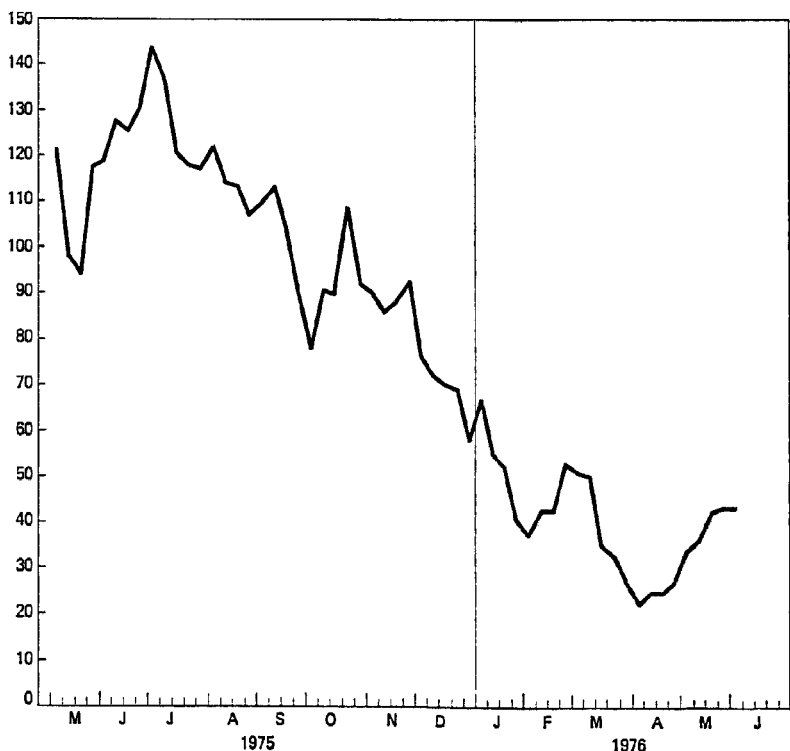
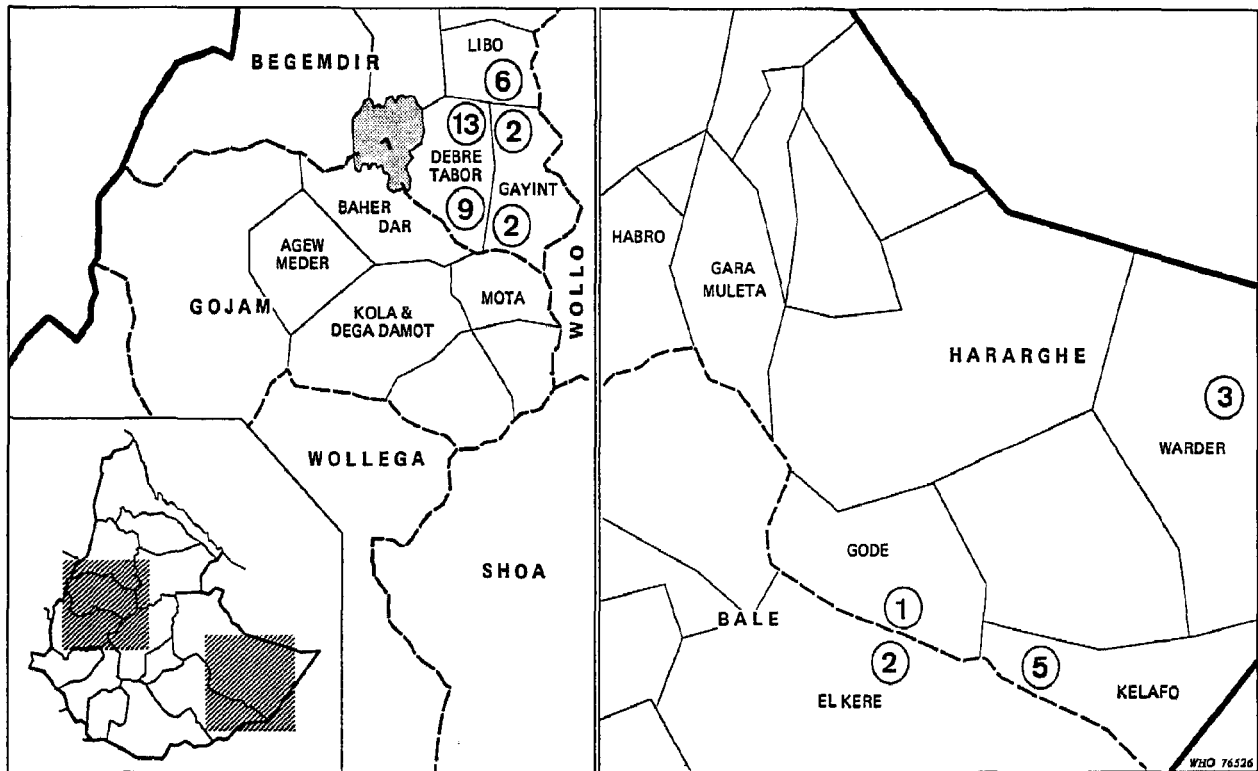


FIG. 1
NUMBER OF VILLAGES WITH SMALLPOX BY WEEK, MAY 1975 - 5 JUNE 1976
NOMBRE DE VILLAGES AVEC CAS DE VARIOLE PAR SEMAINE, MAI 1975 - 5 JUIN 1976

and nomadic populations encamped along the Wabi Shebale River in the south-eastern Ogaden desert (Fig. 2). Previously, the northern endemic areas had been confined to the central "awrajas" (districts) of Gojam Province and to adjacent areas in and near the Blue Nile gorge in Begemdir Province. In these areas only 11 infected villages remained as of 5 June but active cases were present in only three. Extensive search throughout the rest of Gojam Province and the western "awrajas" of Wollo Province has revealed no additional foci. However, many of the adjacent areas of Begemdir Province remained inaccessible until very recently. With the extension of search activities to the north, an endemic focus about 40 km in diameter was found in Begemdir some 120 km north of the Blue Nile gorge. As of 5 June 140 cases in 24 infected villages have been discovered in adjacent areas of Debre Tabor, Libo and Gayint "awrajas". The chain of transmission can be traced back to early December when a minstrel with three infected children travelled from Gojam. The residents of this new focus, in contrast to many in the highlands, are receptive to vaccination. Thus, containment and discovery of the outbreaks has been greatly facilitated and rapid control in the problem area has been possible. As of 5 June, there remained 36 active cases in 21 infected villages.

de hauts plateaux au nord de la Province de Begemdir, et parmi des populations sédentaires et nomades dont les campements sont situés le long du Wabi Chebeli dans le désert d'Ogaden, au sud-est du pays (Fig. 2). Précédemment, les régions d'endémie septentrionales étaient circonscrites aux « awrajas » (districts) centraux de la Province de Gojam et aux régions contiguës situées à proximité des gorges du Nil Bleu dans la Province de Begemdir. Dans ces régions, il ne subsistait au 5 juin que 11 villages infectés et, dans trois d'entre eux seulement, il y avait des cas évolutifs. Les investigations menées dans tout le reste de la Province de Gojam et dans les « awrajas » occidentaux de la Province de Wollo n'ont pas révélé de foyers supplémentaires. Il faut cependant ajouter qu'un grand nombre des régions contiguës à la Province de Begemdir ne sont devenues accessibles que tout récemment. L'extension des recherches vers le nord a permis de trouver un foyer d'endémie d'environ 40 km de diamètre dans la Province de Begemdir à quelque 120 km au nord des gorges du Nil Bleu. Au 5 juin, 140 cas répartis entre 24 villages infectés ont été découverts dans les régions des « awrajas » de Debre Tabor, Libo et Gayint. La chaîne de transmission a pu être remontée jusqu'au début de décembre, époque à laquelle était passé un ménestrel avec trois enfants infectés arrivant du Gojam. Contrairement à de nombreux habitants des hauts plateaux, les habitants de ce nouveau foyer acceptent facilement la vaccination, ce qui a grandement facilité l'endigement et la découverte des poussées et a permis de maîtriser rapidement la situation dans la région. Au 5 juin, il restait 36 cas dans 21 villages infectés.

FIG. 2
ETHIOPIA: SMALLPOX ENDEMIC AREAS AND NUMBER OF INFECTED VILLAGES AS OF 5 JUNE 1976
ETHIOPIE: ZONES D'ENDEMICITÉ VARIOLIQUE ET NOMBRE DE VILLAGES INFECTÉS AU 5 JUIN 1976



In the Ogaden, severe floods occurred during May on the Wabi Shebale River. Many roads were washed out and some air strips were submerged. Transport of teams became very difficult and only limited supplies of petrol for the helicopter could be brought in. With flooding of the area and increased growth of pasture grass, nomadic movement toward the river increased and nine outbreaks of smallpox occurred, of which eight villages remained infected as of 5 June. Problems of petrol supply and transport have now been solved and search in the entire area is now complete.

Again, as in early May, the epidemiological situation appears to be encouraging. However, with the difficulties of surveillance due to transport and communication problems in Ethiopia, it is likely that some additional undetected foci of infection remain. Accordingly, an intensive continuing search must and will be continued.

Dans la Province d'Ogaden, il y a eu au mois de mai plusieurs crues importantes du Wabi Chebeli. De nombreuses routes ont été coupées et un certain nombre de pistes d'atterrissage submergées. Le transport des équipes est devenu très difficile et le ravitaillement de l'hélicoptère en essence a posé des problèmes. En outre, les déplacements de nomades en direction du fleuve ont augmenté du fait des inondations et de la croissance accrue de l'herbe et neuf poussées de variole se sont produites; huit villages étaient encore infectés au 5 juin. Les problèmes de ravitaillement en essence et de transport ont maintenant été résolus et les investigations dans toute la région sont terminées.

La situation épidémiologique semble redevenue encourageante comme c'était le cas au début de mai. Cependant, étant donné les difficultés de surveillance dues aux problèmes de transport et de communication en Ethiopie, il est possible qu'il subsiste encore certains foyers non détectés. C'est pourquoi des recherches intensives se poursuivront.

SMALLPOX: COUNT DOWN

► The global programme of smallpox eradication has reached the point that progress is now monitored in terms of the number of "infected villages" in each area. A village is considered infected until six weeks have elapsed since onset of rash of the last case *and* until a special search is made to confirm that no further cases have occurred. Current data are presented below with a comparison of the situation four weeks previously:

	15 May — mai	12 June — juin
<i>Ethiopia — Ethiopie</i>		
Begemdir	26	34
Hararghe	8	11
Bale	2	2
TOTAL	36	47

VARIOLE: LE COMPTE À REBOURS

► Le programme mondial d'éradication de la variole a maintenant atteint le stade où les progrès sont exprimés par le nombre de « villages infectés » dans chaque zone. On considère qu'un village est infecté pendant les six semaines qui suivent l'apparition des éruptions et tant qu'une enquête n'a pas établi l'absence de tout nouveau cas. Le *Tableau* ci-dessus donne les informations les plus récentes avec, en regard, les chiffres enregistrés quatre semaines auparavant.